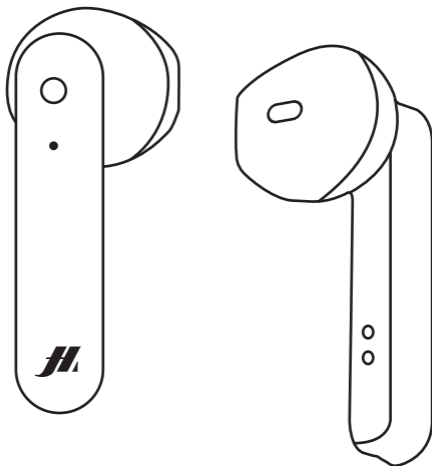




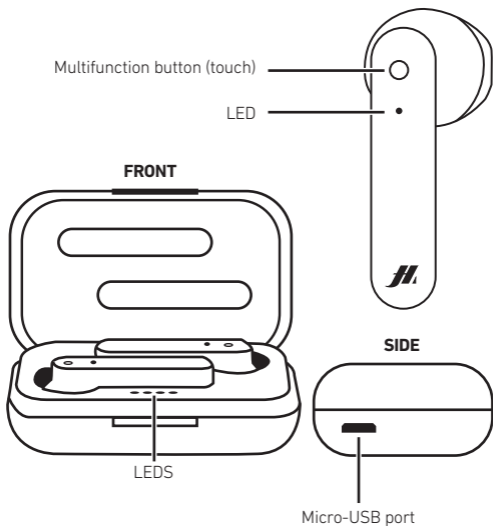
**MUSIC HERO**



MHTWSBEATBTW - MHTWSBEATBTK - MHTWSBEATBTY - MHTWSBEATBTB  
MHTWSBEATBTP - MHTWSBEATBTV - MHTWSBEATBTA - MHTWSBEATBTG

## **Wireless Stereo Earphones**

### **Twin Buds**



## SPECIFICATION

Sensitivity: 90dB  
 Impedance: 16Ω  
 Wireless: V 5.0  
 Working Range: 10m  
 Frequency Range:  
 20Hz~20kHz

**$P_{RF}$ : 6 mW max**

Frequency Range:  
 20Hz~20kHz

Charging Box: 300mAh

Charge Time: 1.5 hours

Working Time: 2.5 hours (max volume)

Standby Time: 24 hours

**$f$ : 2402 ÷ 2480 MHz**

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanım kılavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15
CZ	Uživatelský manuál	16
SK	Používateľská príručka	17
LT	Lietotāja rokasgrāmata	18
LV	Vartotojo vadovas	19

# UK INSTRUCTION MANUAL

## Charging the earbuds:

Charge the earbuds fully before use. Insert the earbuds in the case: charging will start, as indicated by the illumination of both red LEDs.

## Charging the case:

Using the supplied cable, connect a charger to the USB end and the case's port to the micro USB end: the four green LEDs will illuminate progressively indicating the progress of charging. When all four green LEDs illuminate steadily, charging is complete. The case can also be used as a power bank to recharge the earbuds on the move.

## Power on:

The earbuds will switch on automatically when they are removed from the charging case.

## Power off:

The earbuds will turn off automatically when inserted into the charging case.

## Pairing with a smartphone:

- Take the two earbuds out of the case: they will automatically turn on and pair with each other. At this point they will be ready for pairing with the smartphone
- Now turn on your phone's Bluetooth® and search the list of found devices for "MH TWS BEAT". Select it to complete pairing.

After the first pairing (with Bluetooth® turned on) the earbuds will automatically connect to the phone when activated.

## Earbud functions:

Function	Action	Button
Pause/start music playback	One tap	Left / right
Voice assistant	Long press	Left / right
Select previous track	Rapid triple tap	Left
Select next track	Rapid triple tap	Right
Answer call	One tap	Left / right
End call	One tap	Left / right
Reject call	Long press	Left / right
Last number redialing	Touch 2 times	Left / right

## Ricarica degli auricolari:

Ricaricare completamente gli auricolari prima dell'utilizzo. Inserire gli auricolari nel box: partirà la ricarica, confermata dall'accensione di entrambi i led di colore rosso.

## Ricarica del box:

Utilizzando il cavo fornito collegare un caricabatterie al lato USB e la porta del box al lato micro USB: i 4 led verdi si accenderanno indicando l'avanzamento della ricarica illuminandosi progressivamente. I 4 led verdi accesi fissi indicano la ricarica completa. Il box potrà essere usato anche come riserva di energia per ricaricare gli auricolari fuori casa.

## Accensione:

Gli auricolari si accendono automaticamente quando vengono estratti dal box di ricarica.

## Spegnimento:

Gli auricolari si spengono automaticamente quando vengono inseriti nel box di ricarica.

## Associazione allo smartphone:

- Estrarre i due auricolari dal box: si accenderanno automaticamente e si assoceranno uno all'altro. A questo punto saranno pronti per l'associazione al telefono
- Accendere ora il Bluetooth® del telefono e cercare nell'elenco dei dispositivi trovati "MH TWS BEAT". Selezionarlo per completare l'associazione.

Dopo la prima associazione - a Bluetooth® acceso - gli auricolari si conatteranno automaticamente al telefono quando attivati.

## Funzioni degli auricolari:

Funzione	Azione	Tasto
Pausa/avvio riproduzione musica	Un tocco	Dx o Sx
Assistente vocale	Premere a lungo	Dx o Sx
Selezione brano precedente	Triplo tocco rapido	Sx
Selezione brano successivo	Triplo tocco rapido	Dx
Rispondi a chiamata	Un tocco	Dx o Sx
Chiudi chiamata	Un tocco	Dx o Sx
Rifiuta chiamata	Premere a lungo	Dx o Sx
Richiamare ultimo numero	Premere 2 volte	Dx o Sx

# FR NOTICE D'UTILISATION

## Recharger les écouteurs:

Rechargez complètement les écouteurs avant de les utiliser. Placez les écouteurs dans le boîtier pour lancer la recharge : les deux voyants de couleur rouge s'allumeront alors pour le confirmer.

## Recharger le boîtier:

À l'aide du câble fourni, connectez un chargeur à l'extrémité USB et le port du boîtier à l'extrémité micro-USB : les 4 voyants verts s'allumeront graduellement pour indiquer la progression de la recharge. Lorsque les 4 voyants verts sont fixes, la recharge est complète. Vous pourrez également utiliser le boîtier comme réserve d'énergie pour recharger les écouteurs hors de chez vous.

## Allumer:

Les écouteurs s'allument automatiquement lorsque vous les sortez de leur boîtier de recharge.

## Éteindre:

Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont insérés dans le boîtier de recharge.

## Association Smartphone:

- Sortez les deux écouteurs du boîtier : ils s'allumeront automatiquement et s'associeront l'un à l'autre. Ils seront alors prêts pour l'association au téléphone.
- À présent, activez le Bluetooth® du téléphone et cherchez "MH TWS BEAT" dans la liste des appareils détectés. Sélectionnez-le pour compléter l'association.

Après la première association - avec le Bluetooth® allumé - les écouteurs se connecteront automatiquement au téléphone lorsqu'ils seront activés.

## Fonctions des écouteurs:

Fonction	Action	Touche
Pause/lecture musique	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Assistant vocal	Appuyer longuement	Dx ou Sx
Sélection morceau précédent	Appuyer rapidement trois fois	Sx
Sélection morceau suivant	Appuyer rapidement trois fois	Dx
Répondre à un appel	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Raccrocher	Appuyer une fois	Dx ou Sx
Refuser un appel	Appuyer longuement	Dx ou Sx

# D GEBRAUCHSANLEITUNG

## **Aufladen der Ohrhörer:**

Laden Sie die Ohrhörer vor der ersten Benutzung vollständig auf. Setzen Sie die Ohrhörer in die Station ein: Der Ladeprozess beginnt und wird durch das Aufleuchten der beiden roten LED angezeigt.

## **Aufladen der Station:**

Schließen Sie über das mitgelieferte Kabel ein Ladegerät an die USB-Seite und den Eingang der Station an die Micro-USB-Seite an: Die 4 grünen LEDs zeigen den Fortschritt des Ladevorgangs an, indem sie nacheinander aufleuchten. Sobald alle 4 grüne LEDs dauerhaft leuchten, ist die Aufladung vollständig. Die Box kann auch als mobile Energiequelle zum Aufladen der Kopfhörer unterwegs verwendet werden.

## **Einschalten:**

Die Ohrhörer schalten sich auch automatisch ein, wenn Sie sie aus der Ladestation herausnehmen.

## **Ausschalten:**

Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie in die Ladestation eingesetzt werden.

Verbindung mit dem Smartphone

- Nehmen Sie die beiden Ohrhörer aus der Ladestation: Sie werden automatisch eingeschaltet und verbinden sich miteinander. Sie sind jetzt für die Verbindung mit dem Smartphone bereit.
- Schalten Sie nun Bluetooth® an Ihrem Telefon ein und suchen Sie in der Liste der gefundenen Geräte nach „MH TWS BEAT“. Bestätigen Sie die Verbindung mit Ihrer Auswahl.

Nach der ersten Verbindung werden die aktivierten Ohrhörer – bei eingeschaltetem Bluetooth® – automatisch mit dem Telefon verbunden.

## **Funktionen der Ohrhörer:**

<b>Funktion</b>	<b>Aktion</b>	<b>Taste</b>
Anhalten/Starten der Musikwiedergabe	Einmal tippen	R / L
Sprachassistent	Gedrückt halten	R / L
Auswahl des letzten Titels	Dreimal kurz tippen	Links
Auswahl des nächsten Titels	Dreimal kurz tippen	Rechts
Anruf annehmen	Einmal tippen	R / L
Anruf beenden	Einmal tippen	R / L
Anruf ablehnen	Gedrückt halten	R / L

# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Cargar los auriculares:

Cargar completamente los auriculares antes de utilizarlos. Insertar los auriculares en la base: la carga comenzará, se confirma con la iluminación de los dos LED de color rojo.

## Cargar la base:

Utilizando el cable proporcionado, conecte un cargador en el lado USB y el puerto de la base en el lado micro USB: los 4 LED verdes se encenderán indicando el progreso de la carga iluminándose progresivamente. Los 4 LED verdes fijos indican que la carga está completa. La base también se puede utilizar como reserva de energía para recargar los auriculares fuera de casa.

## Encendido:

Los auriculares se encenderán automáticamente al sacarlos de la base de carga.

## Apagado:

Los auriculares se apagan automáticamente al introducirlos en la base de carga.

## Emparejar con el smartphone:

- Sacar los dos auriculares de la base: se encenderán automáticamente y se emparejarán entre sí. Entonces estarán listos para emparejarse con el teléfono
- Activar el Bluetooth® del teléfono y buscar en la lista de dispositivos encontrados "MH TWS BEAT". Seleccionarlo para completar el emparejamiento.

Tras el primer emparejamiento, si la conexión Bluetooth® está activada, los auriculares se conectarán automáticamente al teléfono al encenderlos.

## Funciones de los auriculares:

Función	Acción	Botón
Pausa/inicio reproducción de música	Un toque	Dx o Sx
Asistente de voz	Mantener presionado	Dx o Sx
Seleccionar canción anterior	Triple toque rápido	Sx
Seleccionar canción siguiente	Triple toque rápido	Dx
Responder a una llamada	Un toque	Dx o Sx
Finalizar una llamada	Un toque	Dx o Sx
Rechazar una llamada	Mantener presionado	Dx o Sx

# P MANUAL DE UTILIZAÇÃO

## **Carregamento dos auriculares.**

Carregue totalmente os auriculares antes da primeira utilização. Coloque os auriculares na base: o carregamento começará, confirmado pelos dois LEDs vermelhos acesos.

## **Carregamento da base:**

Utilizando o cabo fornecido, ligue um carregador ao lado USB e o lado micro USB à porta da base: os 4 LEDs verdes acenderão indicando o progresso do carregamento acendendo progressivamente. Os 4 LEDs verdes ficaram fixos, indicando que o carregamento está completo. A base também pode ser utilizada como reserva de energia, para recarregar os auriculares fora de casa.

## **Ligar:**

Os auriculares ligam-se automaticamente quando são retirados da base de carregamento.

## **Desligar:**

Os auriculares desligam-se automaticamente quando são inseridos na base de carregamento.

## **Emparelhar com o smartphone:**

- Retire os auriculares da base: eles ligam-se e emparelham-se automaticamente. Nesse momento, eles estarão prontos para emparelhar com o telefone
- Ligue o Bluetooth® do seu telefone e procure na lista de dispositivos encontrados "MH TWS BEAT". Selecionando completará o emparelhamento.

Após o primeiro emparelhamento - com o Bluetooth® ativado - os auriculares ligam-se automaticamente ao telefone quando ativados.

## **Funções dos auriculares:**

<b>Função</b>	<b>Ação</b>	<b>Botão</b>
Parar/começar a reprodução de música	Um toque	Dx ou Sx
Assistente de voz	Pressione sem largar	Dx ou Sx
Seleção da faixa anterior	Três toques rápidos	Sx
Seleção da faixa seguinte	Três toques rápidos	Dx
Atender uma chamada	Um toque	Dx ou Sx
Terminar chamada	Um toque	Dx ou Sx
Rejeitar uma chamada	Pressione sem largar	Dx ou Sx

# NL HANDLEIDING

## Opladen headsets:

Laad de headsets voor gebruik volledig op. Plaats de headsets in de box: het opladen begint, hetgeen bevestigd wordt doordat beide LED's rood oplichten.

## Box opladen:

Sluit met behulp van de meegeleverde kabel een lader aan op de USB-zijde en de box-poort op de micro-USB-zijde: de 4 groene LED's gaan branden om aan te geven dat de voortgang van het opladen geleidelijk plaatsvindt. De 4 permanent groen brandende LED's geven aan dat de batterij volledig is opgeladen. De box kan ook worden gebruikt als een reserve oplader om de headsets buitenshuis op te laden.

## Inschakeling:

De headsets worden automatisch ingeschakeld wanneer ze uit de oplaadbox worden verwijderd.

## Uitschakeling:

De headsets worden automatisch uitgeschakeld wanneer ze in de oplaadbox worden geplaatst.

## Smartphone koppelen:

- Haal de twee headsets uit de box: ze worden automatisch ingeschakeld en koppelen aan elkaar. Op dit moment zijn ze klaar voor koppeling aan de telefoon
- Schakel nu de Bluetooth® op uw telefoon in en zoek in de lijst met gevonden apparaten naar "MH TWS BEAT". Selecteer het en de koppeling zal voltooid worden.

Na de eerste koppeling - met Bluetooth® ingeschakeld - maken de headsets automatisch verbinding met de telefoon wanneer ze worden geactiveerd.

## Functies van de headsets:

<b>Functie</b>	<b>Actie</b>	<b>Knop</b>
Pauze/afspelen muziek	Een tik	Rechts / links
Stemassistent	Lang ingedrukt houden	Rechts / links
Vorig nummer selecteren	Driemaal snelle tik	Links
Volgend nummer selecteren	Driemaal snelle tik	Rechts
Oproep beantwoorden	Een tik	Rechts / links
Oproep beëindigen	Een tik	Rechts / links
Oproep weigeren	Lang ingedrukt houden	Rechts / links

# RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Подзарядка наушников:

Полностью зарядить наушники перед их использованием. Вставить наушники в корпус: начнётся подзарядка, ее подтверждением будет красный световой индикатор.

## Подзарядка устройства:

Используя прилагающийся провод подсоедините корпус зарядного устройства с гнездом микро USB к штекселю с USB гнездом: 4 мигающих зелёных световых индикатора обозначают процесс подзарядки. 4 зелёных немигающих световых индикатора обозначают завершённую подзарядку. Корпус зарядного устройства может использоваться как аккумулятор для подзарядки наушников вне дома.

## Включение:

Наушники включаются автоматически, когда вы извлекаете их из зарядного устройства.

## Выключение:

Наушники выключаются автоматически, когда вы вставляете их в зарядное устройство.

## Подсоединение к смартфону:

- Достать два наушника из зарядного устройства: они автоматически включатся и подсоединятся друг к другу. В этот момент наушники будут готовы к подключению к смартфону
- Теперь включите Bluetooth® телефона и выберите в списке обнаруженных устройств "MH TWS BEAT". Выберите данное устройство для завершения подсоединения.

После первого подсоединения, со включенным Bluetooth®, активированные наушники будут подключаться автоматически к смартфону.

## Функции наушников:

Функция	Действие	Кнопка
Пауза/воспроизведение музыки	Одно нажатие	Правый / Левый
Голосовой помощник	Долгое нажатие	Правый / Левый
Выбрать предыдущий трек	Тройное быстрое нажатие	Левый
Выбрать следующий трек	Тройное быстрое нажатие	Правый
Ответ на звонок	Одно нажатие	Правый / Левый
Завершение звонка	Одно нажатие	Правый / Левый
Отклонить вызов	Долгое нажатие	Правый / Левый

# PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

## **Ładowanie słuchawek:**

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować słuchawki. Włożyć słuchawki do boxu: rozpocznie się ładowanie, co zostanie potwierdzone przez zapalenie się na czerwono obu diod led.

## **Ładowanie boxu:**

Za pomocą kabla dołączonego do zestawu podłączyć ładowarkę do gniazda USB a port boxu do gniazda mikro USB: zapalą się 4 zielone diody led, wskazując stan zaawansowania ładowania i stopniowo się włączając. Ładowanie zostało zakończone, kiedy 4 diody led świecą światłem stałym na zielono. Box może być wykorzystywany jako zapasowe źródło energii, umożliwiając ładowanie słuchawek także poza domem.

## **Włączanie:**

Słuchawki włączają się automatycznie również po wyjęciu ich z boxu ładującego.

## **Wyłączanie:**

Słuchawki wyłączają się automatycznie po włożeniu ich do boxu ładującego.

## **Parowanie ze smartfonem:**

- Wyjąć obie słuchawki z boxu: włączą się automatycznie i sparują się ze sobą. Słuchawki są gotowe do sparowania ze smartfonem.
- Włączyć Bluetooth® telefonu i wyszukać na liście wykrytych urządzeń "MH TWS BEAT". Należy wybrać to urządzenie, aby ukończyć parowanie.

Po pierwszym parowaniu, przy włączonym Bluetooth®, słuchawki będą łączyć się z telefonem automatycznie, gdy zostaną aktywowane.

## **Funkcje słuchawek:**

<b>Funkcja</b>	<b>Czynność</b>	<b>Przycisk</b>
Zatrzymanie/rozpoczęcie odtwarzania muzyki	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Asystent głosowy	Naciśnij i przytrzymaj	Prawa / lewa
Wybór poprzedniego utworu	Potrójne szybkie dotknięcie	Lewa
Wybór następnego utworu	Potrójne szybkie dotknięcie	Prawa
Odbierz połączenie	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Zakończ połączenie	Jedno dotknięcie	Prawa / lewa
Odrzuć połączenie	Naciśnij i przytrzymaj	Prawa / lewa

# TR KULLANIM KILAVUZU

## **Kulaklıkların şarj edilmesi:**

Kullanmadan önce kulaklıkları tamamen şarj edin. Kulaklıkları kutuya yerleştirin: Şarj işlemi başlayacak ve her iki kırmızı LED'in yanmasıyla onaylanacaktır.

## **Kutunun şarj edilmesi:**

Ürünle birlikte teslim edilen kabloyu kullanarak, bir şarj cihazını USB tarafına ve kutu portunu mikro USB tarafına bağlayın: Şarj işleminin ilerleyişini göstermek üzere 4 yeşil LED yanar. 4 LED ışığının sabit yanması şarj işleminin tamamlandığı anlamına gelir. Kutu, kulaklıkları evden uzaktayken şarj etmek için enerji rezervi olarak da kullanılabilir.

## **Açma:**

Kulaklıklar, şarj istasyonundan alındıklarında otomatik olarak açılırlar.

## **Kapatma:**

Kulaklık, şarj kutusuna yerleştirildiğinde otomatik olarak kapanır.

Akıllı telefon ile eşleştirme:

- İki kulaklığı kutudan çıkartın: Otomatik olarak açılacak ve birbirleriyle eşleşeceklerdir. Bu noktada, telefonla eşleştirme için hazır olacaklardır
- Telefonunuzun Bluetooth® özelliğini şimdi açın ve bulunan cihazlar listesinde "MH TWS BEAT" arayın. Eşleştirme işlemi tamamlamak için bunu seçin.

İlk eşleştirmeden sonra - Bluetooth® açıkken - kulaklıklar etkinleştirildiklerinde telefona otomatik olarak bağlanacaktır.

## **Kulaklıkların fonksiyonları:**

Fonksiyon	İşlem	Tuş
Müzik çalmayı duraklat / başlat	Bir tuş	Sağ veya Sol
Sesli asistan	Uzun süreli basma	Sağ veya Sol
Önceki parçanın seçilmesi	Üç kez hızlı dokunma	Sol
Sonraki parçanın seçilmesi	Üç kez hızlı dokunma	Sağ
Çağrıyı yanıtla	Bir tuş	Sağ veya Sol
Çağrıyı sonlandır	Bir tuş	Sağ veya Sol
Çağrı reddetme.	Uzun süreli basma	Sağ veya Sol
Yeniden arama	iki defa basın	Sağ veya Sol

# GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

## **Φόρτιση των ακουστικών:**

Φορτίστε πλήρως τα ακουστικά πριν από τη χρήση τους. Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη: η φόρτιση θα ξεκινήσει, όπως υποδεικνύουν και οι δύο κόκκινες λυχνίες LED που ανάβουν.

## **Φόρτιση της θήκης:**

Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο, συνδέστε το άκρο USB σε έναν φορτιστή και το άκρο micro USB στην υποδοχή της θήκης: οι 4 πράσινες λυχνίες LED θα ανάψουν προοδευτικά, υποδεικνύοντας την πρόοδο της φόρτισης. Όταν και οι 4 πράσινες λυχνίες LED ανάψουν σταθερά, η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί. Η θήκη μπορεί να χρησιμοποιείται και ως φορτιστής για την φόρτιση των ακουστικών εκτός σπιτιού.

## **Ενεργοποίηση:**

Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα όταν αφαιρούνται από τη θήκη φόρτισης.

## **Απενεργοποίηση:**

Τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα όταν τοποθετούνται στη θήκη φόρτισης.

## **Σύζευξη με κινητή συσκευή smartphone:**

- Αφαιρέστε τα δύο ακουστικά από τη θήκη φόρτισης: τα ακουστικά θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους. Σε αυτό το σημείο θα είναι έτοιμα για τη σύζευξη με το τηλέφωνο.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και αναζητήστε στη λίστα των συσκευών που εντοπίστηκαν τα ακουστικά με το όνομα «MH TWS BEAT». Επιλέξτε το για να ολοκληρώσετε τη σύζευξη.

Μετά από την πρώτη σύζευξη - με ενεργοποιημένο το Bluetooth® - τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα στο τηλέφωνο όταν ενεργοποιούνται.

## **Λειτουργίες των ακουστικών:**

<b>Λειτουργία</b>	<b>Ενέργεια</b>	<b>Πλήκτρο</b>
Παύση/έναρξη αναπαραγωγής μουσικής	Πατήστε μία φορά	Δεξί ή Αριστερό
Φωνητικός βοηθός	Πατήστε παρατεταμένα	Δεξί ή Αριστερό
Επιλογή προηγούμενου τραγουδιού	Πατήστε στιγμιαία τρεις φορές	Αριστερό
Επιλογή επόμενου τραγουδιού	Πατήστε στιγμιαία τρεις φορές	Δεξί
Απάντηση σε εισερχόμενη τηλεφωνική κλήση	Πατήστε μία φορά	Δεξί ή Αριστερό
Τερματισμός τηλεφωνικής κλήσης	Πατήστε μία φορά	Δεξί ή Αριστερό
Απόρριψη τηλεφωνική κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα	Δεξί ή Αριστερό

# AR دليل المستخدم

## الوظائف التشغيلية للسماعات:

## شحن السماعات:

الزر	الإجراء	الوظيفة التشغيلية
اليمن أو اليسار	ضغط واحدة	إيقاف/تشغيل الموسيقى
اليمن أو اليسار	اضغط لفترة طويلة	الدعم الصوتي
اليسار	ضغط سريع لثلاث مرات	اختيار المقطع الموسيقي السابق
اليمن	ضغط سريع لثلاث مرات	اختيار المقطع الموسيقي التالي
اليمن أو اليسار	ضغط واحدة	الرد على مكالمات هاتفية واردة
اليمن أو اليسار	ضغط واحدة	إنهاء مكالمات هاتفية
اليمن أو اليسار	اضغط لفترة طويلة	رفض استقبال مكالمات هاتفية

اشحن السماعات بالكامل قبل استخدامها. أدخل السماعات في العلبة: ستبدأ عملية الشحن وسيتم تأكيد ذلك من خلال إيقاد كلتا لمباتي LED التنبيه باللون الأحمر.

## شحن العلبة:

باستخدام الكابل المرفق بالجهاز، قم بتوصيل شاحن بطاريات بجانب منفذ USB العادي لكابل ومنفذ العلبة بجانب منفذ الميكرو USB للكابل: ستوقد 4 لمبات LED للتنبيه باللون الأخضر للإشارة إلى أنه جاري الشحن وحسب تقدم الشحن ستضاء هذه اللمبات بالتدرج. عند اكتمال الشحن ستضاء هذه الـ 4 لمبات بإضاءة ثابتة باللون الأخضر. يمكن استخدام العلبة أيضًا كمراكم طاقة احتياطية لشحن السماعات خارج المنزل.

## التشغيل:

تعمل السماعات بشكل تلقائي عند إخراجها من علبة الشحن.

## الإطفاء:

تنطفئ السماعات بشكل تلقائي عند إدخالها في علبة الشحن.

## التوصيل بالهاتف الذكي:

- أخرج السماعتين من العلبة: ستوقدان بشكل تلقائي وستتصلان مع بعضهما البعض. عند هذه النقطة تصبح السماعتان جاهزتين للتوصيل بالهاتف الذكي

- قم بتشغيل خاصية بلوتوث® الهاتف ثم ابحث في قائمة الأجهزة الموجودة عن

"MH TWS BEAT". قم باختيار "MH TWS BEAT" لإكمال عملية التوصيل.

بعد إجراء عملية التوصيل الأولى - وخاصية البلوتوث® موقدة - سيتم أوتوماتيكيًا توصيل السماعات بالهاتف عند تفعيلها.

# CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## Nabíjení sluchátek:

Sluchátka před použitím plně nabijte. Vložte sluchátka do boxu: spustí se nabíjení signalizované rozsvícením obou červených LED.

## Nabíjení boxu:

Dodaný kabel zapojte jedním koncem do konektoru USB nabíječky a druhým do portu micro USB boxu: postup nabíjení signalizuje postupné rozsvícení 4 zelených LED. Úplné nabití signalizuje nepřerušovaný svit všech 4 zelených LED. Box lze použít jako zdroj při nabíjení sluchátek na cestách.

## Zapnutí:

Sluchátka se zapnou automaticky po vyjmutí z nabíjecího boxu.

## Vypnutí:

Sluchátka se vypnou automaticky po vložení do nabíjecího boxu.

## Spárování s chytrým telefonem:

- Vyjměte obě sluchátka z boxu: automaticky se zapnou a spárují navzájem. Nyní budou připravena ke spárování s telefonem.
- Zapněte připojení Bluetooth® telefonu a ze seznamu nalezených zařízení vyberte položku „MH TWS BEAT“. Výběrem párování dokončíte.

Po prvním spárování se – při zapnutém připojení Bluetooth® – budou sluchátka po zapnutí k telefonu připojovat automaticky.

## Funkce sluchátek:

Funkce	Akce	Tlačítko
Pozastavení/spuštění přehrávání hudby	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Hlasový asistent	Podržení	Px nebo Lx
Výběr předchozí skladby	Trojité rychlé stisknutí	Lx
Výběr následující skladby	Trojité rychlé stisknutí	Px
Přijmutí hovoru	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Ukončení hovoru	Jedno stisknutí	Px nebo Lx
Odmítnutí hovoru	Podržení	Px nebo Lx

# SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

## Nabíjanie slúchadiel:

Pred používaním slúchadlá úplne nabite. Vložte slúchadlá do základne: začne sa nabíjanie, ktoré sa potvrdí rozsvietením oboch LED diód červenej farby.

## Nabíjanie základne:

Prostredníctvom dodaného kábla pripojte nabíjačku k USB a port základne k micro USB: 4 zelené LED diódy postupným rozsvietením signalizujú stav nabíjania. 4 zelené diódy, ktoré svietia neprerušovane signalizujú ukončené nabíjanie. Základňa sa môže používať aj ako rezerva energie pre nabíjanie slúchadiel mimo domu.

## Zapnutie:

Slúchadlá sa automaticky zapnú po vybratí z nabíjacej základne.

## Vypnutie:

Slúchadlá sa automaticky vypnú po vložení do nabíjacej základne.

## Spáročovanie so smartfónom:

- Vyberte obidve slúchadlá zo základne: automaticky sa zapnú a navzájom prepoja. Takto sú pripravené na spáročovanie s telefónom
- Zapnite Bluetooth® na telefóne a vyhľadajte zoznam zariadení "MH TWS BEAT". Spáročovanie dokončíte touto voľbou.

Po prvom spáročovaní so zapnutým Bluetooth® sa slúchadlá po zapnutí automaticky pripoja k telefóne.

## Funkcie slúchadiel:

Funkcia	Činnosť	Tlačidlo
Zastavenie/spustenie prehrávania hudby	Jeden dotyk	P / L
Hlasová služba	Dlhšie stlačenie	P / L
Voľba predchádzajúcej skladby	Trojité rýchle kliknutie	L
Voľba nasledujúcej skladby	Trojité rýchle kliknutie	P
Prevzatie hovoru	Jeden dotyk	P / L
Ukončenie hovoru	Jeden dotyk	P / L
Odmietnutie hovoru	Dlhšie stlačenie	P / L

# LT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

## Ausinių įkrovimas

Prieš naudodami, ausines visiškai įkraukite. Įdėkite ausines į korpusą – prasideda jų įkrovimas, tai rodo abu raudonai šviečiantys LED.

## Korpuso įkrovimas

Komplekte esantį laidą prijunkite prie įkroviklio USB prievado ir korpuso mikro USB prievado – vienas po kito pradės šviesti 4 LED. Kai visi 4 LED švies žaliai nuolat, įkrovimas baigtas. Korpusą taip pat galima naudoti kaip atsarginį ausinių įkroviklį keliaujant.

## Įjungimas

Ausinės įsijungia automatiškai išėmus jas iš įkrovimo korpuso.

## Išjungimas

Ausinės išsijungia automatiškai įdėjus jas į įkrovimo korpusą.

## Susiejimas su telefonu

- Išimkite abi ausines iš korpuso ir jos abi įsijungs bei susisies. Dabar jos parengtos susieti su telefonu
- Dabar savo telefone įjunkite „Bluetooth®“ ir prietaisų sąrašė raskite „MH TWS BEAT“. Pasirinkite jį, kad baigtumėte siejimą. Po pirmojo susiejimo (esant įjungtam „Bluetooth®“ ryšiui) ausinės automatiškai prisijungs prie telefono, kai bus aktyvintos.

## Ausinių funkcijos

Funkcija	Veiksmas	Mygtukas
Muzikos atkūrimo pristabdymas / įjungimas	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Balsu valdoma pagalbos funkcija	Ilgas spustelėjimas	Kairė / dešinė
Ankstesnis takelis	Greitai paliesti 3 kartus	Kairė
Kitas takelis	Greitai paliesti 3 kartus	Dešinė
Atsiliepiamas į skambutį	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Skambučio užbaigimas	Paliesti 1 kartą	Kairė / dešinė
Skambučio atmetimas	Ilgas spustelėjimas	Kairė / dešinė

## **Ieaušu uzlāde:**

Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet ieaušus. Ievietojiet ieaušus ietvarā: uz to, ka sākusies uzlāde, norādīs abu sarkano LED signāllampiņu iedegšanās.

## **Ietvara uzlāde:**

Izmantojot komplektā ietilpstošo vadu, pievienojiet uzlādes ierīci pie USB gala un ietvara portu pie mikro USB gala: pakāpeniski izgaisies četras zaļās LED signāllampiņas, parādot uzlādes progresu. Kad visas četras zaļās LED signāllampiņas deg nepārtraukti, uzlāde ir pabeigta. Ietvaru var izmantot arī kā autonomo uzlādes ierīci, lai uzlādētu ieaušus, esot ceļā.

## **Ieslēgšana:**

Ieauši automātiski ieslēdzas arī tad, kad tie tiek izņemti no uzlādes ietvara.

## **Izslēgšana:**

Ieauši automātiski izslēdzas, kad tos ievieto ietvarā.

## **Savienošana pāri ar viedtālruni:**

- Izņemiet abu ieaušus no ietvara. Tie automātiski ieslēgsies un savstarpēji savienosies pāri. Šajā brīdī tie ir gatavi savienošanai pāri ar viedtālruni.
- Tad ieslēdziet tālruņa Bluetooth® un atrasto ierīču sarakstā meklējiet "MH TWS BEAT". Atlasiet to, lai pabeigtu savienošanu pāri.

Pēc pirmās savienošanas pāri (Bluetooth® ir ieslēgts) ieauši automātiski savienojas ar tālruni, ja ir veikta aktivizēšana.

## **Ieaušu funkcijas:**

<b>Funkcija</b>	<b>Darbība</b>	<b>Poga</b>
Pauze / sākt atskaņot mūziku	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Balss palīgs	Ilgstoša nospiešana	Pa kreisi / pa labi
Izvēlēties iepriekšējo ierakstu	Ātrs trīskāršs pieskāriens	Pa kreisi
Izvēlēties nākamo ierakstu	Ātrs trīskāršs pieskāriens	Pa labi
Atbildēt uz zvanu	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Beigt zvanu	Viens pieskāriens	Pa kreisi / pa labi
Noraidīt zvanu	Ilgstoša nospiešana	Pa kreisi / pa labi



**MUSIC HERO**

IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:

**sbs**

SBS spa - Via Circonvallazione s/n  
28010 Miasino (No) - Italy

**Made in China**

**MHTWSBEATBT**



Printed in China



© 2020 SBS SpA, Italy  
customer care@sbsmobile.com